

VOCABULAIRE

En Figaro, sous la signature de Lucien Gumpel, cet article relatif à la manie d'enrichir le vocabulaire français de mots étrangers...

Il n'est pas de semaine où les Echos des journaux soucieux du bien-dire, ne retentissent de la plainte d'un lecteur emu de d'voir du manger un "beefsteak" dans un "grill-room" ou subi un "shampooing" dans un "lavatory"...

Labus justifie ces plaintes. Il est vraiment irritant, quand on parcourt les grands boulevards, de lire aux devantures des boutiques tant de mots étrangers qui ont, sans nul profit, remplacé les franches appellations de nos pères...

Mais abrégons: il faudrait citer la plus grande partie du vocabulaire français! Et sans doute l'on dira que ces termes, ayant dépouillé leur forme primitive, ont maintenant le droit d'être articulés par des bouches françaises...

Tous les rapports se fondent et s'amalgament dans le grand creuset populaire, et de même que les diverses provinces, en gardant certaines de leurs particularités, s'unissent pour devenir et rester une seule France...

Chaque département est sous la supervision directe d'une administration expérimentée et compétente. Téléphonnez Main 3897 et nous enverrons un solliciteur directement à votre porte.

Il y a un sens beaucoup plus général. Il veut dire n'importe quel rencontre entre plusieurs personnes qui ont à discuter entre elles, pour quelque raison que ce soit, et non point seulement l'entrevue d'un journaliste et d'une personne dont les sentiments sur un sujet seraient intéressants à révéler...

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir".

W. G. Coyle & Co. CHARBON et COKE Phone Main 2125-2126-2127 337 RUE CARONDELET

STATION BALNEAIRE (Syst. Kneipp). Air, soleil et bains électriques. Saison d'été et d'hiver; 629 m. au-dessus du niveau de la mer. Climat Sub-Alpin. Pension et logement pour tout le monde dans le Sanatorium, Etablissements, Hôtels, Maisons de Pension, Villas...

La Cour de Nuit est Constitutionnelle Déclare la Cour Suprême

La Cour Suprême de l'Etat vient de décider que la Cour de "Recorder" de nuit, instituée depuis que le peuple de la Nouvelle-Orléans a voté pour un gouvernement par commissionnaires, est instituée selon la Constitution de l'Etat, ainsi que l'avait décidé le Juge F. D. Chrétien de la cour de première instance.

Le cas était celui de George Robinson qui avait été trouvé coupable d'une infraction minime, par le juge de la cour de nuit. Son avocat a fait appel à la Cour Criminelle et n'ayant pas eu gain de cause devant ce tribunal s'est finalement adressé au plus haut tribunal de l'Etat.

Mme Vincent B. Miret à Camille Lafon, terrain, Derbigny, Claiborne, Annette et St-Antoine, \$700.

The Leon Godchaux Co. Ltd à Patrick J. McMahon, 3 terrains, Napoléon, Camp et Jena, \$5,400.

Joseph Haenchen à la Home-seekers Bldg and Loan Ass'n, portion, Bourbon, Prieur, Touro, et Roman, \$600.

Acquéreur à John P. Clavin, même propriété, \$600.

N. O. Land Co. à Alphonse Gagnard, 2 terrains, boulevard West End, Downs, Catina, et Ridgley, \$1,000.

Mme John R. Bistes à Alex. Pujol, terrain, Miro, Galvez, Ste-Anne et Dumaine, \$1,100.

Charles W. Mackie à Mlle Estelle Woodward, terrain, Colisée, Perrier, Octavia et Peters; un autre terrain dans le même îlet, \$12,000.

Veuve Joseph Bouchoux et als à Emile Pechon, int., etc., terrain, Bienville, Conti, Villier et Robertson; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Derbigny et \$2,400.

"THE CABINET" CE FAMEUX "GIN FIZZ" AU MEME VIEUX POSTE, COIN CARONDELET ET GRAVIER.

ALBERT CADESSUS, Prop. Phone-Main 3751. Nouvelle-Orléans 26 oct-12a

E. A. ANDRIEU SUCCESSEUR DE JULES ANDRIEU PROPRIÉTÉS FONCIÈRES STOCKS ET BONS 802 RUE PERDIDO

Le Meilleur Endroit de Pêche en Louisiane est au "Shell Beach" Et aux environs de la Pointe à la Hache \$1.00 ALLER ET RETOUR, Samedis et Dimanches.

FRISCO LINES VAPEURS LIGNE FRANÇAISE COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIÉNATIONS Mme Alvaro Quiroga à Samuel Marcuse, terrain, Canal, Salcedo, Gayoso et Cleveland, \$6,900.

Paul Ambrose Remlinger et als à Michel V. Déjan et als, terrain, Decatur, Madison, Chartres et Dumaine; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Dauphine et Bourgogne, livraison de legs.

BUREAU DE SANTÉ Mariages, Naissances et Décès

Inscrits dans les dernières 24 heures

Mariages Ignatius Zimmerman à Mlle Eve I. Gilbert.

Antonio Miceli à Mlle Catherine Graffeo.

John H. Rabenack à Mlle Annie M. Ruppel.

Maximilien J. Alix à Mlle Rita Gaspard.

Edw. M. Sander à Mlle Mary E. Tabony.

Christ. Dinot à Mlle Alice Seabold.

John Small à Mme Florence Williams.

Edw. F. Keough à Mlle Margaret R. Lawson.

Theodore Miller à Mlle Albertine Sauvage.

Victor Cormier fils à Mlle Fannie Casey.

Jas. H. Walsh à Mlle Loretta McGill.

Geo. Thompson à Mlle Freddie A. Leavitt.

Naissances de Garçons. Mmes Jos. Tripolino, Sylvester Faust, Alonzo Joachim, Francisco Impasto, Barney Weber, Jas. J. McGinnis, Fred L. Scaman, Michael Levy, Wm. R. Hudson, Jos. Francella, Asher G. Skidmore, John Rappolo, Anthony Mack et Antonio Romano.

Naissances de Filles. Mmes Theo Cussia, Jas. Tripolino, John H. Menge, fils, Wm. Ernest Keese, Dennis P. Markham, Henry Turice, Alony Romano et Geo. Wild.

Décès Hy. Herman, 31 ans, Memphis, Tenn.

Jos. C. Ball, 38 ans, 2703 rue Baronne.

Wm. A. Metzler, 36 ans, 821 rue Tchoupitoulas.

John J. Delahery, 42 ans, 1707 rue S. Rampart.

RETOUR DU KION-PRINZESSIN CECILIE

Le "Kronprinzessin Cecilie" est arrivée hier après-midi, retour de sa croisière dans l'Amérique Centrale. Ce beau vapeur repartira Lundi prochain pour une autre croisière, avec une liste de passagers plus importante que la dernière fois.

Après ce voyage le "Kronprinzessin Cecilie" reprendra son ancien service entre New York et l'Europe.

French Dry Cleaning. (Nettoyage à sec Français) Pas une fantaisie ni une mode, mais une industrie qui est maintenant une nécessité.

Chaque département est sous la supervision directe d'une administration expérimentée et compétente. Téléphonnez Main 3897 et nous enverrons un solliciteur directement à votre porte.

PRETTY INDEED! New York Drying and Cleaning Co. 329 Rue St-Charles

Jackson Brewing Co. PURE FOOD BEER

Essayez Notre Bière Bohémienne JACKSON BREWING CO., rues Decatur et Jefferson

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe

W. G. Coyle & Co. CHARBON et COKE

STATION BALNEAIRE (Syst. Kneipp). Air, soleil et bains électriques.

Grand Magasin de Meubles

H. C. RAMOS LE CRÉATEUR DU GIN FIZZ

Le Stag Saloon En Face de l'Hôtel St. Charles Rue Gravier

D. MERCIER'S SONS Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales

F. A. BRUNET IMPORTATEUR DIRECT HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER

REMÈDES DE BRESLIN COLDTABS

SIROP ANGELL CONTRE LA TOUX COQUELUCHE

TEUTONIA INSURANCE COMPANY DE LA NOUVELLE ORLEANS, LNE.

W. G. Coyle & Co. CHARBON et COKE

GRAND MAGASIN DE MEUBLES



Nous nous permettons d'attirer l'attention de notre nombreuse clientèle et du public en général sur le

Grand Assortiment de Meubles

que nous avons reçu afin de pouvoir être agréables aux acheteurs. Nous garantissons la qualité et nos prix défient toute concurrence.



Francis and Paul Maestri Furniture Co.

LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA VILLE

Au Coin des Rues Ramparts et Iberville UN SEUL MAGASIN

LE GRAND MAGASIN

Phone Main 243 PAS DE SUCCURSALE

Mme Vincent B. Miret à Camille Lafon, terrain, Derbigny, Claiborne, Annette et St-Antoine, \$700.

The Leon Godchaux Co. Ltd à Patrick J. McMahon, 3 terrains, Napoléon, Camp et Jena, \$5,400.

Joseph Haenchen à la Home-seekers Bldg and Loan Ass'n, portion, Bourbon, Prieur, Touro, et Roman, \$600.

Acquéreur à John P. Clavin, même propriété, \$600.

N. O. Land Co. à Alphonse Gagnard, 2 terrains, boulevard West End, Downs, Catina, et Ridgley, \$1,000.

Mme John R. Bistes à Alex. Pujol, terrain, Miro, Galvez, Ste-Anne et Dumaine, \$1,100.

Charles W. Mackie à Mlle Estelle Woodward, terrain, Colisée, Perrier, Octavia et Peters; un autre terrain dans le même îlet, \$12,000.

Veuve Joseph Bouchoux et als à Emile Pechon, int., etc., terrain, Bienville, Conti, Villier et Robertson; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Derbigny et \$2,400.

"THE CABINET" CE FAMEUX "GIN FIZZ" AU MEME VIEUX POSTE, COIN CARONDELET ET GRAVIER.

ALBERT CADESSUS, Prop. Phone-Main 3751. Nouvelle-Orléans 26 oct-12a

E. A. ANDRIEU SUCCESSEUR DE JULES ANDRIEU PROPRIÉTÉS FONCIÈRES STOCKS ET BONS 802 RUE PERDIDO

Le Meilleur Endroit de Pêche en Louisiane est au "Shell Beach" Et aux environs de la Pointe à la Hache \$1.00 ALLER ET RETOUR, Samedis et Dimanches.

FRISCO LINES VAPEURS LIGNE FRANÇAISE COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIÉNATIONS Mme Alvaro Quiroga à Samuel Marcuse, terrain, Canal, Salcedo, Gayoso et Cleveland, \$6,900.

Paul Ambrose Remlinger et als à Michel V. Déjan et als, terrain, Decatur, Madison, Chartres et Dumaine; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Dauphine et Bourgogne, livraison de legs.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES

Nous nous permettons d'attirer l'attention de notre nombreuse clientèle et du public en général sur le

Grand Assortiment de Meubles

que nous avons reçu afin de pouvoir être agréables aux acheteurs. Nous garantissons la qualité et nos prix défient toute concurrence.

Francis and Paul Maestri Furniture Co.

LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA VILLE

Au Coin des Rues Ramparts et Iberville UN SEUL MAGASIN

LE GRAND MAGASIN

Phone Main 243 PAS DE SUCCURSALE

Mme Vincent B. Miret à Camille Lafon, terrain, Derbigny, Claiborne, Annette et St-Antoine, \$700.

The Leon Godchaux Co. Ltd à Patrick J. McMahon, 3 terrains, Napoléon, Camp et Jena, \$5,400.

Joseph Haenchen à la Home-seekers Bldg and Loan Ass'n, portion, Bourbon, Prieur, Touro, et Roman, \$600.

Acquéreur à John P. Clavin, même propriété, \$600.

N. O. Land Co. à Alphonse Gagnard, 2 terrains, boulevard West End, Downs, Catina, et Ridgley, \$1,000.

Mme John R. Bistes à Alex. Pujol, terrain, Miro, Galvez, Ste-Anne et Dumaine, \$1,100.

Charles W. Mackie à Mlle Estelle Woodward, terrain, Colisée, Perrier, Octavia et Peters; un autre terrain dans le même îlet, \$12,000.

Veuve Joseph Bouchoux et als à Emile Pechon, int., etc., terrain, Bienville, Conti, Villier et Robertson; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Derbigny et \$2,400.

"THE CABINET" CE FAMEUX "GIN FIZZ" AU MEME VIEUX POSTE, COIN CARONDELET ET GRAVIER.

ALBERT CADESSUS, Prop. Phone-Main 3751. Nouvelle-Orléans 26 oct-12a

E. A. ANDRIEU SUCCESSEUR DE JULES ANDRIEU PROPRIÉTÉS FONCIÈRES STOCKS ET BONS 802 RUE PERDIDO

Le Meilleur Endroit de Pêche en Louisiane est au "Shell Beach" Et aux environs de la Pointe à la Hache \$1.00 ALLER ET RETOUR, Samedis et Dimanches.

FRISCO LINES VAPEURS LIGNE FRANÇAISE COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIÉNATIONS Mme Alvaro Quiroga à Samuel Marcuse, terrain, Canal, Salcedo, Gayoso et Cleveland, \$6,900.

Paul Ambrose Remlinger et als à Michel V. Déjan et als, terrain, Decatur, Madison, Chartres et Dumaine; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Dauphine et Bourgogne, livraison de legs.

GRAND MAGASIN DE MEUBLES

Nous nous permettons d'attirer l'attention de notre nombreuse clientèle et du public en général sur le

Grand Assortiment de Meubles

que nous avons reçu afin de pouvoir être agréables aux acheteurs. Nous garantissons la qualité et nos prix défient toute concurrence.

Francis and Paul Maestri Furniture Co.

LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA VILLE

Au Coin des Rues Ramparts et Iberville UN SEUL MAGASIN

LE GRAND MAGASIN

Phone Main 243 PAS DE SUCCURSALE

Mme Vincent B. Miret à Camille Lafon, terrain, Derbigny, Claiborne, Annette et St-Antoine, \$700.

The Leon Godchaux Co. Ltd à Patrick J. McMahon, 3 terrains, Napoléon, Camp et Jena, \$5,400.

Joseph Haenchen à la Home-seekers Bldg and Loan Ass'n, portion, Bourbon, Prieur, Touro, et Roman, \$600.

Acquéreur à John P. Clavin, même propriété, \$600.

N. O. Land Co. à Alphonse Gagnard, 2 terrains, boulevard West End, Downs, Catina, et Ridgley, \$1,000.

Mme John R. Bistes à Alex. Pujol, terrain, Miro, Galvez, Ste-Anne et Dumaine, \$1,100.

Charles W. Mackie à Mlle Estelle Woodward, terrain, Colisée, Perrier, Octavia et Peters; un autre terrain dans le même îlet, \$12,000.

Veuve Joseph Bouchoux et als à Emile Pechon, int., etc., terrain, Bienville, Conti, Villier et Robertson; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Derbigny et \$2,400.

"THE CABINET" CE FAMEUX "GIN FIZZ" AU MEME VIEUX POSTE, COIN CARONDELET ET GRAVIER.

ALBERT CADESSUS, Prop. Phone-Main 3751. Nouvelle-Orléans 26 oct-12a

E. A. ANDRIEU SUCCESSEUR DE JULES ANDRIEU PROPRIÉTÉS FONCIÈRES STOCKS ET BONS 802 RUE PERDIDO

Le Meilleur Endroit de Pêche en Louisiane est au "Shell Beach" Et aux environs de la Pointe à la Hache \$1.00 ALLER ET RETOUR, Samedis et Dimanches.

FRISCO LINES VAPEURS LIGNE FRANÇAISE COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)

VENTES INSCRITES AU BUREAU D'ALIÉNATIONS Mme Alvaro Quiroga à Samuel Marcuse, terrain, Canal, Salcedo, Gayoso et Cleveland, \$6,900.

Paul Ambrose Remlinger et als à Michel V. Déjan et als, terrain, Decatur, Madison, Chartres et Dumaine; terrain, Ste-Anne, Dumaine, Dauphine et Bourgogne, livraison de legs.